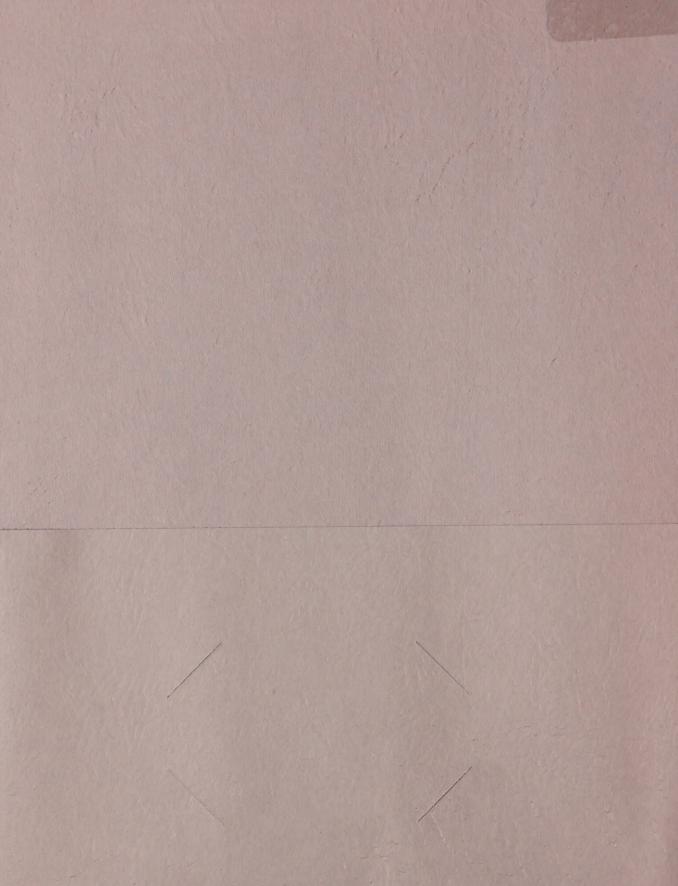




OEE Programs





Office of Energy Efficiency Office de l'efficacité énergétique



As Canada's new one-stop service for energy efficiency, the Office of Energy Efficiency (OEE) has everything you need to save energy, save money and help protect the environment. Through its many programs for the residential, commercial, industrial and transportation sectors, the OEE can show you proven ways to save energy — and money — at home, at work and on the road.

With help from Natural Resources Canada's OEE, you can save thousands of dollars in energy costs and help Canada meet its international commitment to reduce greenhouse gas emissions.



Federal funding of \$10 million per year has been allocated to provide financial incentives through the Commercial Building Incentive Program. This program encourages building owners to incorporate

Contact Person: Jim Clark (613) 947-1948

This program encourages Canadian organizations in the commercial and institutional sectors to greenhouse gas emissions related to energy use. The program guides targeted sectors toward greater energy efficiency through partnerships with key associations and by emphasizing corporate energy management planning. Clients implement their energy efficiency initiatives through the program's information products, advice and incentives.

Contact Person (Private Sector): Phyllis Hoshino (613) 943-8293 Contact Person (Public Sector): Gilbert Aubin (613) 996-5958

For years, EnerGuide labels have helped consumers understand energy consumption and cost when shopping for household appliances. Now, new car buyers have the same opportunity. Beginning with the 1999 model year, new cars, vans and light-duty trucks sold in Canada carry a new EnerGuide fuel consumption label. The label is standardized across the industry and appears on its own or is combined with the vehicle options and price label on the side window of each new vehicle. An annual Fuel Consumption Guide is published, listing the fuel consumption ratings for each new vehicle.

Contact Person: Bob Smith (613) 992-9608

Funding of \$3 million per year has been allocated to the EnerGuide for Houses Program, which encourages Canadians to improve the energy performance of their houses. Expanding on the wellknown EnerGuide Labelling Program for home appliances, EnerGuide for Houses provides homeowners with the facts they need to make informed decisions about energy efficiency, whether they are making improvements to their home or buying a new home.

Contact Person: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

énergétique

## RENOSENSE

Reno\$ense is a sponsorship marketing initiative designed to encourage Canadians to incorporate energy efficiency into their home renovation plans. Renovation is now a \$23 billion industry in Canada, and this presents a lot of business opportunities for Reno\$ense sponsors. Working with the retail, manufacturing and utility sectors, the OEE seeks to leverage its investment and broaden its reach through new channels of distribution.

Contact Person: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

# FEDERAL BUILDINGS INITIATIVE (FBI)

The FBI can help an organization to manage energy costs while making facilities more comfortable and productive places to work. It offers tailored executive and managerial support as a complete package comprising all the technical, planning and contractual support needed to implement an energy-saving project on a turnkey basis. The FBI also offers access to tools and services to assist organizations in planning a strategy to implement energy efficiency in federal buildings.

Contact Person: John Brennan (613) 947-0380

# FIFFTSMART

The FleetSmart program helps fleet managers to reduce fuel costs and vehicle emissions through energy-efficient practices. The program develops energy use data and profiles for fleet segments and provides a range of products such as an energy management tool kit, success stories and case studies that identify best practices, and a SmartDriver training initiative.

Contact Person: Bob Smith (613) 992-9608

## FLEETWISE

FleetWise is a federal fleet initiative aimed at assisting departments to cut costs by increasing efficiency in their fleet and helping them minimize the negative environmental impacts from the operation of fleet vehicles. The program builds on sound management practices through the improvement of vehicle utilization, reduction of fuel consumption, increase in the efficiency and environmental performance of vehicle operations and greater use of alternative fuels. The program is managed through an Interdepartmental Task Force comprising Treasury Board, Natural Resources Canada, Environment Canada, and Public Works and Government Services.

Contact Person: Brian Farnand (613) 996-7977

# R-2000 HOME PROGRAM

The R-2000 Home Program encourages the building of energy-efficient houses that are environmentally friendly and healthy to live in. Home builders volunteer to build to the R-2000 standard, which exceeds the efficiency level required by building codes and other regulations.

The Program includes:

- an energy efficiency standard for new houses that is continually upgraded
- · comprehensive training and education courses for home builders
- · testing and certification of new houses
- · promotional activities

Contact Person: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

# MODEL NATIONAL ENERGY CODES FOR BUILDINGS AND HOUSES

The Model National Energy Codes aim at increasing the energy efficiency of new Canadian houses and buildings by specifying minimum requirements for energy. The program supports the implementation and adoption of these model national energy codes by relevant authorities having jurisdiction for buildings and houses. The program also monitors and analyses the impact of such codes.

Contact persons:

Model code for buildings: John Cockburn (613) 996-4359 Model code for houses: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

# ENERGUIDE FOR EQUIPMENT

Regulations under Canada's *Energy Efficiency Act* require that new major household appliances and room air conditioners show an EnerGuide label. Labelling helps consumers obtain consistent and reliable information on relative energy efficiency performance.

The EnerGuide label for major household appliances provides a yearly energy consumption rating, whereas the EnerGuide label for room air conditioners provides an energy efficiency ratio. All ratings are based on a standard test procedure. The rating on the labels are compared on a scale that shows the most and least efficient comparable models available in a given year.

Contact Person: Anne Wilkins (613) 992-3900

## AUTO\$MART

The Auto\$mart Program provides Canadian motorists with helpful tips on buying, driving, and maintaining their vehicles to reduce fuel consumption and greenhouse gas emissions. Reducing fuel consumption means saving money and, more importantly, helping the environment.

Contact Person: Bob Smith (613) 992-9608

# HVAC ENERGY EFFICIENCY RATING SYSTEM

The EnerGuide Heating, Ventilating and Air Conditioning (HVAC) Energy Efficiency Rating System provides consumers with all the information needed to purchase energy-efficient home heating and air conditioning products and provides contractors with the tools to increase sales as well as valuable information on how to join Team HVAC.

Contact Person: Anne Wilkins (613) 992-3900

# INDUSTRIAL ENERGY EFFICIENCY

The Industrial Energy Efficiency (IEE) initiative is a unique, voluntary government-industry alliance that recognizes that improved energy efficiency can help Canadian industry stay competitive and contribute to Canada's greenhouse gas stabilization objectives. IEE helps Canadian industry identify energy efficiency potential, establish energy efficiency targets, implement and manage programs, report on progress and celebrate accomplishments. IEE engages all levels of industry and government in working towards Canada's economic and environmental goals.

Contact Person: Philip B. Jago (613) 995-6839

# VEHICLE FUEL EFFICIENCY

This initiative promotes improvements in vehicle fuel efficiency. Working with the vehicle manufacturers through a voluntary Memorandum of Understanding (MOU) on vehicle fuel efficiency, this initiative focuses on opportunities for improvements in vehicle fuel technology and providing information to consumers on the fuel efficiency of vehicles. The program also encourages motor vehicle manufacturers to meet voluntary annual company average fuel consumption targets for new automobiles sold in Canada.

Contact Person: Marie Schingh (613) 995-8401

## ENERGY EFFICIENCY REGULATIONS

This program, created by regulations authorized under the *Energy Efficiency Act*, aims to eliminate inefficient energy-using equipment from the Canadian market by prescribing minimum energy efficiency performance levels.

Contact Person: John Cockburn (613) 996-4359

# ALTERNATIVE TRANSPORTATION FUELS

This federal initiative serves to encourage the production and use of alternative fuels and alternative fuel vehicles. The initiative comprises economic and market studies, emissions and safety assessments, information and technology transfer and assistance to industry to promote and demonstrate cost-effective applications. Natural Gas for Vehicles Incentives, in place in Alberta and all provinces east, were renewed as of February 1, 1999, for another three years. This program will provide a contribution of \$2,000 for each factory-built natural gas vehicle, a contribution of \$500 for road vehicles converted to natural gas, a contribution to help foster new refuelling outlets, cost-shared marketing and awareness activities, and co-funded research and development.

Contact Person: Peter Reilly-Roe (613) 996-6001

# PUBLIC INFORMATION

Through a variety of communication and marketing activities, this program increases Canadians' awareness of the environmental impact of energy use and encourages Canadians to adopt energy-efficient practices and to use alternative transportation fuels.

Contact Person: Martin G. Durand (613) 943-2403

## NATIONAL ENERGY USE DATABASE (NEUD)

The NEUD Initiative was established to enable the federal government to monitor and evaluate progress towards its goal of limiting greenhouse gas emissions, to provide information to support the development of future initiatives, and to ensure the development of a base of expertise in the analysis of energy consumption at the end-use level in Canada. The NEUD supports the development of energy end-use data in all sectors of the economy by reviewing existing data and assessing information needs, expanding existing surveys or creating new ones to meet these data needs, and establishing energy end-use data and analysis centres at selected universities across Canada.

Contact Person: André Bourbeau (613) 995-7307

For more information, please write to:

Office of Energy Efficiency Natural Resources Canada 580 Booth Street, 18th Floor Ottawa, Ontario K1A 0E4 Facsimile: (613) 943-1590 Web Site: http://oee.nrcan.gc.ca

Leading Canadians to Energy Efficiency at Work, at Home and on the Road





# REGLEMENT SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Ce programme, créé en vertu des Règlements autorisés par la Loi sur l'efficacité énergétique, a pour but d'éliminer l'équipement énergivore du marché canadien en prescrivant des normes minimales d'efficacité énergétique.

Personne ressource: John Cockburn (613) 996-4359

# CARBURANTS DE REMPLACEMENT

Ce projet fédéral a pour but d'encouraget la production et l'utilisation de carburants de templacement et de véhicules qui consomment des carburants de templacement. Le projet comprend des érudes économiques et de marché, des évaluation des émissions et de la sécurité, de l'information et au transfert de technologies et de l'aide aux industries afin de promouvoir et de démontret des utilisations tentables. Le Programme d'encouragement pour l'utilisation du gaz naturel dans les véhicules offert en Alberta et dans toutes les provinces à l'est de l'Alberta a été relancé le 1er février 1999 pour me nouvelle période de trois ans. Ce programme offrita un montant de 2 000 \$ pour tout véhicule une nouvelle période de trois ans. Ce programme offrita un montant de contribution pour encourager l'établissement de 500 \$ pour tout véhicule contribution pour encourager l'établissement de nouveaux postes de travitaillement, une mise en matché et des activités de sensibilisation à frais partagés et de la rechetche-développement à financement partagés.

Personne ressource: Peter Reilly-Roe (613) 996-6001

# INFORMATION DU PUBLIC

Ce programme a pour objet de sensibiliser d'avantage les Canadiens aux répercussions de la consommation d'énergie sur l'environnement et de les encouraget à adoptet des pratiques favorisant l'efficacité énergétique et à optet pour des carbutants de remplacement au moyen de diverses activités de communication et de marketing.

Personne ressource: Martin G. Durand (613) 943-2403

# D, ENEKCIE (BNCE) BYZE DE DONNEEZ NYLIONYTE 2NK TY CONZOWWYLION

La Base de données nationale sur la consommation d'énergie (BMCE) a été mise sur pied pour permettre au gouvernement fédéral de surveiller et d'évaluer les progrès réalisés en vue d'une réduction des émissions de gaz à effet de serre d'une part, et de fournit de l'information à l'appui de le la mise en oeuvre d'initiatives ulférieures dans le but d'acquérit des connaissances dans le de la mise en oeuvre d'initiatives ulférieures dans le but d'acquérit des connaissances dans le part. La Base de données tient compre des éléments suivants : examen des données existantes et évaluation des besoins d'information; élatgissement des études existantes ou création de nouvelles études pour répondre à ces besoins de données; établissement, de centres d'information et d'analyse des données suivants l'années suivants et d'analyse des données suivants des données suivants et d'analyse des données au l'utilisation finale de l'énergie dans des universités sélectionnées à travers le

Personne ressource: André Bourbeau (613) 995-7307

Pour plus d'information, veuillez écrire à l'adresse suivante:

Office de l'efficacité énergétique Ressources naturelles Canada 580, rue Booth, 18<sup>e</sup> étage Ottawa (Ontario) KIA 0E4 Télécopieur : (613) 943-1590 Tiete web : http://oee.mcan.gc.ca

Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique à la maison, au travail et sur la route

# FEZ BYTIWENTS ET FES HYBITYTIONS CODES WODEFES NYTIONYNX DE T.ENEKGIE BONK

Le programme comprend également le contrôle et l'analyse de répercussions de ces codes. par les autorités concernées ayant compérence dans le domaine des bâtiments et des maisons. gramme comprend la mise en oeuvre et l'adoption des modèles nationaux de codes énergétiques veaux bâtiments canadiens en précisant les normes minimales de performance thermique. Le pro-Les codes modèles national de l'énergie ont pour but d'augmenter l'efficacité énergétique de nou-

Code modèle pour les habitations : Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945 Code modèle pour les bâtiments : John Cockburn (613) 996-4359 Personnes ressources:

# ÉNERGUIDE POUR L'ÉQUIPEMENT

peuvent avoir accès à des données fiables et uniformisées sur le rendement énergétique de ces nagers et les climatiseurs individuels affichent l'étiquette EnerGuide. De cette façon, les acheteurs Les règlements découlant de la Loi sur l'efficacité énergétique exigent que les principaux électromé-

autres de sa catégorie, vendus durant une année. ensuite situées sur une échelle comparative indiquant le rendement du modèle par rapport aux l'équipement. Les cotes de rendement sont établies à partit d'essais normalisés. Les cotes sont en un an et l'étiquette pour climatiseurs individuels indique le rendement énergétique de Létiquette EnerGuide pout électroménagers indique la quantité d'énergie que l'appareil consomme

Personne ressource: Anne Wilkins (613) 992-3900

rant, c'est aussi économiser de l'argent et, surtout, protéger l'environnement. mation de carburant et les émissions de gaz à effet de serre. Réduire sa consommation de carbul'achat, la conduire et l'entretien de leur véhicule, afin de leur permettre de réduire leur consom-Le Programme le bon \$ens au volant fournit aux automobilistes canadiens des conseils utiles sur

Personne ressource: Bob Smith (613) 992-9608

renseignements dont ils ont besoin pour se joindre à l'Équipe CVC. part, les entrepreneurs y trouveront des outils fort utiles pour accroître leurs ventes ainsi que les acheter des appareils éconergétiques de chauffage et de climatisation pour leur demeure. Pour leur climatisation (CVC), les consommateurs disposent de toute l'information dont ils ont besoin pour Grâce à la cote d'efficacité énergétique EnerGuide des appareils de chauffage, de ventilation et de

Personne ressource: Anne Wilkins (613) 992-3900

objectifs économiques et environnementaux du Canada. réalisations. L'EEI incite tous les paliers de l'industrie et du gouvernement à poursuivre les administrer des programmes, à rédiger des rapports sur les progrès accomplis et à souligner les d'efficacité énergérique, à fixer des objectifs d'efficacité énergétique, à mettre en oeuvre et à les émissions de gaz à effet de serre. L'EEI aide l'industrie canadienne à trouver des possibilités de l'efficacité énergétique peut aider l'industrie canadienne à demeurer concurrentielle et à limiter tion volontaire exceptionnelle entre l'industrie et le gouvernement, reconnaît qu'une amélioration Ulnitiative de l'efficacité énergétique dans le secteur industriel (EEI), qui consiste en une associa-

Personne ressource: Philip B. Jago (613) 995-6839

tion moyenne pour les nouveaux véhicules vendus au Canada. age aussi les constructeurs de véhicules à atteindre des objectifs volontaires annuels de consommaoffre aux consommateurs de l'information sur le rendement des carbutants. Le programme encourcarburants, cette initiative porte sur les possibilités d'améliorer la technologie des carburants et constructeurs de véhicules par l'entremise d'un protocole d'entente volontaire sur le rendement des Cette initiative encourage les améliorations du rendement des carburants. Collaborant avec les

Personne ressource: Marie Schingh (613) 995-8401

et augmenter sa pénétration du marché grâce à de nouveaux canaux de distribution. vente au détail, de la fabrication et des services publics, l'OEE désire maximiser son investissement gamme d'occasions d'affaires pour les commanditaires Rénosens. De concert avec les secteurs de la représente un marché de 23 milliards de dollars au Canada, ce qui peut se traduire par une vaste grer l'efficacité énergétique à leurs plans de rénovation résidentielle. Le domaine de la rénovation Rénosens est un projet de marketing de commandite conçu pour encourager les Canadiens à inté-

Personne ressource: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

pour aider les organisations à élaborer une stratégie concernant les bâtiments fédéraux. projets d'économies d'énergie clés en main. L'IBF offre aussi un accès à des outils et à des services du sourien de planification et de celui pour la préparation des contrats nécessaires pour réaliser des direction et de la gestion tel qu'un ensemble de mesures incluant l'ensemble du soutien technique, plus confortables et plus productifs sur le plan du travail. Elle offre le soutien adapté de la haute UIBF peut aidet à réduire les coûts en énergie d'une organisation tout en rendant vos locaux

Personne ressource : John Brennan (613) 947-0380

les plus efficaces et un projet de formation en conduire réfléchie. de la gestion énergétique, des histoires de réussite et des études de cas qui illustrent les techniques composantes du parc automobile et propose toute une gamme de produits tels que la boîte à outils programme fournit des données et des fiches d'information sur l'utilisation de l'énergie pour les mation de carbutant et les émissions des véhicules par le biais de pratiques éconetgétiques. Le Le programme Écoflotte aide les gestionnaires de parcs automobiles à réduire les frais de consom-

Personne ressource: Bob Smith (613) 992-9608

Ressources naturelles Canada, Environnement Canada et Travaux publics et Services est géré par un groupe de travail interministériel composé comme suit : le Conseil du Trésor, des vehicules et aussi sur l'utilisation acerue des carburants de remplacement. Le programme carburant, l'augmentation de l'efficacité et de la performance environnementale de l'exploitation de gestion axées sur une utilisation améliorée des véhicules, la réduction de la consommation de négatifs causés par l'exploitation des véhicules. Le programme est fondé sur de solides méthodes mentant l'efficacité des parcs automobiles fédéraux et à minimiser les impacts environnementaux Ce programme est une initiative fédétale qui vise à aider les ministères à réduire les coûts en aug-

Personne ressource: Brian Farnand (613) 996-7977

d'efficacité requis par les codes du bâtiment et d'autres règlements. se portent volontaires pour construire selon la norme R-2000, celle-ci dépassant le niveau respectent l'environnement et sont saines pour leurs occupants. Des constructeurs de maisons Le Programme de la maison R-2000 encourage la construction de maisons éconergétiques qui

- une norme d'efficacité énergétique pour les maisons neuves qui fait l'objet d'améliorations
- un volet complet de cours de formation pour les constructeurs de maisons
- · l'essai et la certification des maisons neuves
- · des activités promotionnelles

Personne ressource: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945





Office de l'efficacité énergétique Office of Energy Efficiency

9991 isM

ouveau guichet unique du Canada dans le domaine de l'efficacité énergétique, l'Office de l'efficacité énergétique, (OEE) a tout ce qu'il vous faut pour économiser l'énergie, de l'argent et aider à protéger l'environnement. Au moyen de ses nombreux programmes destinés aux secteurs résidentiel, commercial, industriel et du transport, l'OEE peut vous montrer des méthodes éprouvées pour économiser l'énergie — et de l'argent — à la maison, au travail et sur la route.

Avec l'appui de l'OEE de Ressources naturelles Canada, vous pouvez économiser des milliers de dollars en coûts d'énergie tout en aidant le Canada à respecter son engagement international de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

# PROGRAMME D'ENCOURAGEMENT POUR LES BATIMENTS COMMERCIAUX

Dans le cadre du Programme d'encouragement pour les bâtiments commerciaux, une somme de 10 millions de dollats par année a été affectée à des mesures fiscales. Ce programme encourage les propriétaires de bâtiments à incorporer aux plans des nouveaux bâtiments commerciaux et institutionnels des rechniques et des pratiques offrant une plus grande efficacité énergétique.

Personne ressource: Jim Clark (613) 947-1948

# INITIATIVE DES INNOVATEURS ÉNERGÉTIQUES - INNOVATEURS ÉNERGÉTIQUES PLUS

Ce programme encourage les organisations canadiennes des secreuts commercial et institutionnel à faire des investissements en efflicacité énergétique dans toutes leurs activités afin de réduire les coûtes et les émissions de gaz à effet de serre reliés à la consommation d'énergie. Ce programme encourage les secreuts visés à accroître leur efficacité énergétique au moyen de partenariats avec des associtésions de la gestion de l'énergie dans l'entreprise. Les clients relaiser et de planification de la gestion de l'énergie dans l'entreprise. Les clients relaiser d'efficacité énergétique avec l'aide de la documentation, des conseils et des encouragements du programme.

Personne ressource (secteur privé) : Phyllis Hoshino (613) 943-8293 Personne ressource (secteur public) : Gilbert Aubin (612) 996-5958

# ENERGUIDE POUR LES VÉHICULES

Depuis plusieurs années, l'étiquette EnerGuide side les consommateurs à considérer le coût et la consommateur sannées, l'étiquette EnerGuide side les électroménagers. Désormais, les achiereurs de les consommation d'énergie lorsqu'îls magasinent des électroménagers. Désormais, les autos, les véhicules neuts ont la même possibilité. En effet, depuis l'année automobile 1999, les autos, les ÉnerGuides neuts ouvelle étiquette en Canada affichent la nouvelle étiquette Elle apparaît séparément ou intégrée à l'étiquette des prix et des accessoires dans la vitre de l'une des portières du véhicule neuf. Chaque année, on publie le Guide de consommation de carburant qui présente les cores de consommation de carburant du présente les cores de consommation de carburant du présente les cores de consommation de carburant de tous les véhicules neufs.

Personne ressource: Bob Smith (613) 992-9608

# ENERGUIDE POUR LES MAISONS

Une somme de 3 millions de dollars par année est consacrée au programme EnerGuide pour les maisons affn d'encourager les Canadiens à améliorer la performance énergétique de leur habitation. Le programme ÉnerGuide pour les maisons, s'inspirant du programme des étiquettes ÉnerGuide pour les appareils électroménagers fournit aux propriétaires de maisons les données nécessaires pour que ceux-ci puissent prendre une décision éclairée en matière d'efficacité énergétique, que ce soit pour la rénovation d'une maison existante ou l'achat d'une maison neuve.

Personne ressource: Barbara Mullally Pauly (613) 995-2945

Efficiency

energétique

